

Winding wires - Test methods -- Part 5: Electrical properties

This document is a preview generated by EVS

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 60851-5:2008 sisaldab Euroopa standardi EN 60851-5:2008 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 24.11.2008 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 30.09.2008.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 60851-5:2008 consists of the English text of the European standard EN 60851-5:2008.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 24.11.2008 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 30.09.2008.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 29.060.10

Võtmesõnad: cash registers, characteristics, data processing equipment, electromagnetic immunity, electrostatic discharge tests, facsimile equipment, local area networks, meas, photocopying machines, printers, radio disturbances, telecommunication terminals, vending machines

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English version

**Winding wires -
Test methods -
Part 5: Electrical properties**
(IEC 60851-5:2008)

Fils de bobinage -
Méthodes d'essai -
Partie 5: Propriétés électriques
(CEI 60851-5:2008)

Wickeldrähte -
Prüfverfahren -
Teil 5: Elektrische Eigenschaften
(IEC 60851-5:2008)

This European Standard was approved by CENELEC on 2008-08-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 55/1069/FDIS, future edition 4 of IEC 60851-5, prepared by IEC TC 55, Winding wires, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60851-5 on 2008-08-01.

This European Standard supersedes EN 60851-5:1996 + A1:1997 + A2:2004.

Significant revisions to EN 60851-5:1996 include the following points:

- in Subclause 5.3, the addition of the use of carbon brush electrodes for the counting discontinuities during the high voltage continuity test, as an alternative to the V-groove pulley electrode;
- clarifications in the breakdown voltage test for round wires larger than 2,500 mm and for fibrous covered wires.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2009-05-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2011-08-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60851-5:2008 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

preview generated by EVS

Annex ZA
(normative)

**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60851-1	- ¹⁾	Winding wires - Test methods - Part 1: General	EN 60851-1	1996 ²⁾

¹⁾ Undated reference.

²⁾ Valid edition at date of issue.

CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	6
1 Scope.....	7
2 Normative references.....	7
3 Test 5: Electrical resistance.....	7
4 Test 13: Breakdown voltage.....	8
4.1 Principle.....	8
4.2 Equipment.....	8
4.3 Enamelled round wire with a nominal conductor diameter up to and including 0,100 mm.....	9
4.4 Enamelled round wire with a nominal conductor diameter over 0,100 mm up to and including 2,500 mm.....	10
4.4.1 Test at room temperature.....	10
4.4.2 Test at elevated temperature.....	11
4.5 Round wire with a nominal conductor diameter over 2,500 mm.....	12
4.5.1 Test at room temperature.....	12
4.5.2 Test at elevated temperature.....	14
4.6 Fibre wound round wire.....	14
4.6.1 Test at room temperature.....	14
4.6.2 Test at elevated temperature.....	16
4.7 Rectangular wire.....	16
4.7.1 Test at room temperature.....	16
4.7.2 Test at elevated temperature.....	16
5 Test 14: Continuity of insulation (applicable to enamelled round and tape wrapped round wire).....	17
5.1 General.....	17
5.2 Low-voltage continuity (nominal conductor diameter up to and including 0,050 mm).....	17
5.3 High-voltage continuity (nominal conductor diameter over 0,050 mm up to and including 1,600 mm).....	17
5.3.1 Principle.....	17
5.3.2 Equipment.....	18
5.3.3 Procedure.....	21
5.3.4 Result.....	22
6 Test 19: Dielectric dissipation factor (applicable to enamelled wire and bunched wire).....	22
6.1 Principle.....	22
6.2 Equipment.....	22
6.3 Specimen.....	23
6.3.1 Specimen for a metal bath electrode.....	23
6.3.2 Specimen for a conductive suspension electrode.....	23
6.4 Procedure.....	24
6.5 Result.....	24
7 Test 23: Pin hole test.....	24
Annex A (informative) Dissipation factor methods.....	25

Figure 1 – Arrangement of cylinder and specimen for the breakdown voltage test..... 10

Figure 2 – Device for twisting the specimen for breakdown voltage test.....	11
Figure 3 – U-bend specimen for the breakdown voltage test (specimen placed in shot bath).....	13
Figure 4 – Coil-wound specimen for the breakdown voltage test	15
Figure 5 – Apparatus for testing the low-voltage continuity of covering	17
Figure 6 – High-voltage d.c. continuity – Pulleys for wire size 0,050 mm to 0,250 mm	19
Figure 7 – Pulley dimensions and spacing for wire size 0,250 mm to 1,600 mm	19
Figure 8a – Graphite fibre single brush electrode assembly	20
Figure 8b – Graphite fibre dual brush electrode assembly.....	21
Figure 8 – Graphite fibre single or dual brush electrode assembly.....	21
Figure 9 – Suitable electrode arrangement for testing the dielectric dissipation factor.....	23
Figure A.1 – Example of linear method for sole coating.....	27
Figure A.2 – Example of logarithmic method for sole coating	27
Table 1 – Rates of test voltage increase	8
Table 2 – Loads applied to the wire	9
Table 3 – Loads applied to the wire and number of twists	11
Table 4 – Fault currents	18
Table 5 – Test voltages.....	22

INTRODUCTION

This part of IEC 60851 forms an element of a series of standards which deals with insulated wires used for windings in electrical equipment. The series has three groups describing

- a) winding wires – Test methods (IEC 60851);
- b) specifications for particular types of winding wires (IEC 60317);
- c) packaging of winding wires (IEC 60264).

This document is a preview generated by EVS

WINDING WIRES – TEST METHODS –

Part 5: Electrical properties

1 Scope

This part of IEC 60851 specifies the following tests:

- Test 5: Electrical resistance;
- Test 13: Breakdown voltage;
- Test 14: Continuity of insulation;
- Test 19: Dielectric dissipation factor;
- Test 23: Pin hole.

For definitions, general notes on methods of test and the complete series of methods of test for winding wires, see IEC 60851-1.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60851-1, *Winding wires – Test methods – Part 1: General*

3 Test 5: Electrical resistance

Electrical resistance is the d.c. resistance at 20 °C of 1 m of wire.

The method used shall provide a precision of 0,5 %.

For bunched wires a length of up to 10 m shall be used and the ends shall be soldered before the measurement. When measuring the resistance to check for an excessive number of broken wires, a length of 10 m of bunched wire shall be used.

If the resistance R_t is measured at a temperature t other than 20 °C, the resistance R_{20} at 20 °C shall be calculated by means of the following formula:

$$R_{20} = \frac{R_t}{1 + \alpha(t - 20)}$$

where

t is the actual temperature in degrees Celsius during the measurement;

α is the temperature coefficient in K⁻¹.